

[TRANSLATION.]

TO NGAHINA,—

Ngatupehau, 3rd September, 1868.

Salutations. I send my (word) to you also. Return to the shore. This word is for you to laugh at, to deride, to curse, or what you will. If you agree to it, it will be well; if you do not, it will be well; the thought is with you. This is another word: cease travelling on the roads, stop it altogether. Do you hearken: Te Karira and Te Mataka have been taken prisoners, and the mail has been seized, but let it be altogether stopped. Do not be presumptuous or incredulous about your mail; stop it, stop it, altogether. Do you be very careful about that word, do not go into the redoubts which are behind my back. Let the dust shaken off by Rangawhenua lie; let my arm stretch forth.

I have heard that a war party of Wanganuis, 200 in number are at Perekama, but I will not be discouraged about that. What is that word to me? Sufficient.

TITOKO.

## Enclosure 2 in No. 36.

Copy of a Letter from TITOKOWARU to Te NGOHI.

KI A TE NGOHI,—

Ngatupehau, 4 Hepetema, 1868.

Tena kua mau to mera me ona kai tango. Kia rongo mai koe kia mutu rawa te mera i nga rori, kia tupato mo tena kupu. Kua noho ahau ki konei. I te tahi 1 o nga ra ka tutakina te rori, ka whiua, ka mate ano te mate ka ora ano te ora. I te po ka horo Manawapou, i te ata ka whakaekea tae rawa atu kua horo, kati tena, he kupu ano tenei. E hoki ki uta whai mai i ahau kia mau ahau i a koe ki te ara. Kua rongo ahau ko Whanganui kei Perekama, he ope, erua rau. Kia ahatia? Hei aha ma wai? Kati.

Na TITOKO.

Ki a Te Ngohi, me tou rohenga e noho ana i te taha moana iwi, Taranaki.

[TRANSLATION.]

TO TE NGOHI,—

Ngatupehau, 4th September, 1868.

Your mail and its carriers have been seized. Do you hearken: let the mail on the roads be altogether stopped, take warning by this word. I have taken up my quarters here. On the 1st the road was shut up, the attack was made, some were killed and some lived. At night Manawapou was evacuated; it was attacked in the morning, but when we got close to it we found that it had been evacuated. Sufficient on that. This is another word: Return to the shore, follow me in order that you may come up with me on the road. I have heard that a war party of the Wanganui Natives are at Perekama. What of it? What is that to any one? Sufficient.

TITOKO.

To Te Ngohi, and your people who are living by the side of the Tribe of the Sea (*i.e.* Europeans), Taranaki.

## No. 37.

Copy of a Letter from Mr. R. PARRIS to the Hon. J. C. RICHMOND.

(No. 288.)

SIR,—

New Plymouth, 10th October, 1868.

I have the honor to report for the information of His Excellency's Government, that More arrived at Urenui this week from Tokangamutu; no one with him but his wife. He was at Urenui two days, and from there he went to William King te Rangitake's place; and from thence he purposed going to Ngatimaru, Ngatiruanui and Taranaki, for the purpose of warning any Waikato Natives in those districts to return to Waikato, to avoid any entanglement that might arise out of Titokowaru's proceedings. This he declares to be the purport of his visit on this occasion, by order of the King.

I have, &amp;c.,

R. PARRIS.

The Hon. the Native Minister, Wellington.

Civil Commissioner.

## No. 38.

Copy of a Letter from Mr. R. PARRIS to the Hon. J. C. RICHMOND.

(No. 286.)

SIR,—

New Plymouth, 10th October, 1868.

In further reference to my reports of the 3rd and 4th instant, relating to Tamati Teito, I have the honor to report that, on Wednesday last, I went to a place called Koparoa, where he lives, inland of Mataitawa, accompanied by His Honor the Superintendent, the Provincial Secretary, Major Stapp, and a number of our Natives under Mahau and Tahana, two of our Assessors. We soon discovered that the object for which he had invited us to meet him was to hear his proposal that the Europeans should abandon the confiscated land; the reply to which was, that such a proposal could not be entertained for a moment. I further explained to him that it was now a year since he came in, during which time he had been living quietly, and had understood everything which had been done respecting the land, and had never before said anything about the Europeans, although I had visited them on many occasions. He indulged in very unbecoming language in reference to the Government, and made use of threats, which he afterwards tried to qualify by saying that he should not